

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

180263654

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

5010346747
BA 32274

POSTO SCARIC: 14248

EX Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 41287739	Num. spediz. Sendungs-Nr. 49637638	GiornoSped. Versandtag 2020-05-12
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 1
Ns. rif. Unsere Zeichen SP/HMK-PK	Tel. int. Hausruf	

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

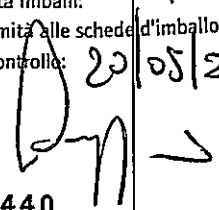
normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

FCA

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

HERZOGENAURACH

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Var.-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
	VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE	
*****	Numero d'ordine	0199662	Quantità dichiarata:	13440
	Bolla	41287739	Quantità effettiva:	
	Magazzino	73/5061	Tipo Imballaggio:	10
	N. ordine cliente	550003885702	Quantità Imballi:	
	Vostro riferimento	411	Conformità alle schede d'imballo:	☒ NO
	Dati supplementari	20170831	Data controllo:	20/05/20
			Firma	
0010	Nr-art-clie	9009066775	13440	
		084681004-4062-10		
	084-681-004	F-229082.K-HLA/0-5#W		
		COM-Code DI		
	Paese origine	GERMANIA		
	Charge	0036730834	di cui	1344# 964134323 001
	Charge	0036730834	di cui	1344# 964134708 007
	Charge	0036730834	di cui	1344# 964136978 003
	Charge	0036939369	di cui	1344# 964220880 004
	Charge	0036939369	di cui	1344# 964221468 002
	Charge	0036939369	di cui	1344# 964221729 005
	Charge	0036939369	di cui	1344# 964222313 006
	Charge	0036939369	di cui	1344# 964222411 008
	Charge	0036939369	di cui	1344# 964222584 009
	Charge	0036939369	di cui	1344# 964223670 010
Lista imballi del DDT (gestione vuoti):			Descriz. clienti	
10	P-38-A0806	Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG		
80	P-14-C0328	SLC GR-400X300X280-PP		
2400	P-42-GR3-	225X51X49-30 Tube 51X49x227.5		
10	P-26-SGP1	Pallet 800X600X150-SW-PP		
Continuazione 2				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

15:12

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 41287739	Num. spediz. Sendungs-Nr. 49637638	GlomoSped. Versandtag 2020-05-12
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 2
Ns. rif. Unsere Zeichen SP/HMK-PK	Tel. int. Hausruf	

Indirizzo spediz. / Versandschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

Confere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

FCA

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

HERZOGENAURACH

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod. var. / Var.-Nr.	Nr. art. clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
Lista pacchi per spediz.:				
		Nrsped/Index Kolli	Peso L. tara Nr. espresso	
MW PAL		806 X 606 X 720 mm		
		49637638-001 964134323	125,4 40,7 340476439641343232	
		49637638-002 964221468	125,4 40,7 340476439642214685	
		49637638-003 964136978	125,2 40,5 340476439641369782	
		49637638-004 964220880	125,0 40,3 340476439642208806	
		49637638-005 964221729	125,6 40,9 340476439642217297	
		49637638-006 964222313	125,4 40,7 340476439642223137	
		49637638-007 964134708	124,8 40,1 340476439641347087	
		49637638-008 964222411	125,6 40,9 340476439642224110	
		49637638-009 964222584	125,4 40,7 340476439642225841	
		49637638-010 964223670	125,6 40,9 340476439642236700	

Somma per spediz. 49637638 10 colli 1253,4 406,4 3,517 m3

SCHWEITZER, LUDWIGSBURG

AVIEXP41287739

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo
INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Ufficio Spedizioni
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3
DE-91074 Herzogenaurach
SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-457

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

15:12



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 20-003479 vom 12.05.2020



20-003479

Ludwigsburg, 12.05.2020
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & CO. KG INDUSTRIESTRASSE 1-3 91074 HERZOGENAURACH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).																																	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																																	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays italien Zeit / Temps Datum / Date 15.05.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:																																	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu HERZOGENAURACH Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 12.05.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																																	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																																			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung COLLI 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>41287463 ✓</td> <td rowspan="10">63</td> <td rowspan="10">COLLI</td> <td rowspan="10">Getriebeteile</td> <td rowspan="10">6.600</td> <td rowspan="10">73,58</td> </tr> <tr><td>2</td><td>41287643 ✓</td></tr> <tr><td>3</td><td>41287736 ✓</td></tr> <tr><td>4</td><td>41287742 ✓</td></tr> <tr><td>5</td><td>41287739 ✓</td></tr> <tr><td>6</td><td>41287752 ✓</td></tr> <tr><td>7</td><td>41287774 ✓</td></tr> <tr><td>8</td><td>41287792 ✓</td></tr> <tr><td>9</td><td>41287802 ✓</td></tr> <tr><td>10</td><td>41287767 ✓</td></tr> <tr> <td colspan="2">Summe:</td> <td>63,00</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td>6.600,00</td> <td></td> </tr> </table>			1	41287463 ✓	63	COLLI	Getriebeteile	6.600	73,58	2	41287643 ✓	3	41287736 ✓	4	41287742 ✓	5	41287739 ✓	6	41287752 ✓	7	41287774 ✓	8	41287792 ✓	9	41287802 ✓	10	41287767 ✓	Summe:		63,00	COLLI		6.600,00	
1	41287463 ✓	63	COLLI	Getriebeteile	6.600						73,58																								
2	41287643 ✓																																		
3	41287736 ✓																																		
4	41287742 ✓																																		
5	41287739 ✓																																		
6	41287752 ✓																																		
7	41287774 ✓																																		
8	41287792 ✓																																		
9	41287802 ✓																																		
10	41287767 ✓																																		
Summe:		63,00	COLLI		6.600,00																														
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km																																	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.																																	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer		20 20 MAG 2020 KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)																																	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604

Ricevuto con riserva di
 verifica qualità e quantità

3
2
1
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100



Seit über ... **50** Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 20-003479 vom 12.05.2020

Ludwigsburg, 12.05.2020

Seite 2 von 2

22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-003479 empfangen am Réception des marchandises le	Datum / Date
20 SCHAEFFLER D-91074 HERZOGENAURACH	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Cicamini, snc - 70026 Modugno (BA)

20 MAG 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604